

Bryssel den 19 april 2018
(OR. en)

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0101 (COD)**

**8141/18
ADD 1**

**COMER 36
WTO 94
CODEC 583**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	18 april 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 206 final - ANNEX
Ärende:	BILAGA till förslaget till EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om genomförande av de skyddsklausuler och andra mekanismer som ger möjlighet att tillfälligt upphäva förmåner i vissa avtal som ingåtts mellan Europeiska unionen och vissa tredjeländer

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 206 final - ANNEX.

Bilaga: COM(2018) 206 final - ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 18.4.2018
COM(2018) 206 final

ANNEX

BILAGA

till förslaget till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om genomförande av de skyddsklausuler och andra mekanismer som ger möjlighet att
tillfälligt upphäva förmåner i vissa avtal som ingåtts mellan Europeiska unionen och
vissa tredjeländer**

BILAGA

Avtal som genomförs genom förordningen och särskilda bestämmelser i det avtalet

Frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore:

Datum för tillämpning

xx/xx/xxxx

Bilateral skyddsklausul

Artikel 3.10 (bilateral skyddsklausul)

Särskilda bestämmelser som anges i avtalet:

Artikel 3.9 ”övergångsperiod”:

”*övergångsperiod*: en period på tio år från och med den dag då detta avtal träder i kraft.”

Artikel 3.11.5 c

”Ingen av parterna får tillämpa en bilateral skyddsåtgärd enligt punkt 1 i artikel 3.10 efter det att övergångsperioden har löpt ut, såvida inte den andra parten gett sitt samtycke.”

Frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Socialistiska republiken Vietnam:

Datum för tillämpning

xx/xx/xxxx

Bilateral skyddsklausul

Artikel 3.11 (bilateral skyddsklausul)

Särskilda bestämmelser som anges i avtalet:

Artikel 3.9 ”övergångsperiod”:

”*övergångsperiod*: en period för en vara som löper från och med dagen för detta avtals ikraftträdande fram till och med 10 år efter det att detta avtal trädde i kraft.”

Artikel 3.11.6 c

”En part får inte tillämpa en bilateral skyddsåtgärd efter det att övergångsperioden har löpt ut, såvida inte den andra parten har gett sitt samtycke.”

Frihandelsavtal mellan Europeiska unionen och Japan

Datum för tillämpning

xx/xx/xxxx

Bilateral skyddsklausul

Artikel 2.5 (skyddsklausul för jordbrukssektorn), 5.2 (bilateral skyddsklausul)

Särskilda bestämmelser som anges i avtalet:

Artikel 5.1 d:

”*övergångsperiod*: när det gäller en särskild ursprungsvara, en period som inleds den dag då detta avtal träder i kraft och som upphör tio år efter slutförandet av sänkningen eller avskaffandet av tullar på den varan i enlighet med bilaga 2-A.”

Artikel 18 i bilagan om motorfordon och delar:

”Under 10 år efter ikraftträdandet av detta avtal ska var och en av parterna förbehålla sig rätten att upphäva likvärdiga medgivanden eller andra likvärdiga skyldigheter, om den andra parten

a) inte tillämpar eller upphör att tillämpa

Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-1 eller

b) inför eller ändrar andra lagstiftningsåtgärder

som upphäver eller minskar fördelarna med tillämpningen av Uneceföreskrifter som anges i tillägg 2-C-1.

2. Upphävanden i enlighet med punkt 1 ska fortsätta att gälla till dess att ett beslut har fattats i enlighet med det påskyndade tvistlösningsförfarande som avses i artikel 19 i denna bilaga eller en ömsesidigt godtagbar lösning har hittats, inbegripet genom samråd enligt punkt 19 b i denna bilaga, beroende på vad som infaller först.”